



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 261/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Lieferung von Lebensmitteln für den Mensadienst der Kindergärten im Zeitraum vom 01.09.2024 – 31.08.2025 - Änderung der laufenden Verträge

OGGETTO:

Fornitura di generi alimentari per il servizio mensa delle scuole dell'infanzia nel periodo 01.09.2024 – 31.08.2025 - modifica del contratto in corso di esecuzione

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

26.06.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 358/24 vom 04.07.2024, mit welchem die nachstehend angeführten Verträge für die Lieferung von Lebensmitteln für den Mensadienst der Kindergärten um ein Jahr, vom 01.09.2024 bis 31.08.2025, verlängert worden sind:

Allgemeine Lebensmittel – Wörndle Interservice GmbH für einen Betrag von € 13.485,66 (+ MwSt.)

Milchprodukte – Sennerei Drei Zinnen für einen Betrag von € 9.061,82 (+ MwSt.)

Fleisch und Wurstwaren – Metzgerei Villgrater Thomas für einen Betrag von € 8.484,01 (+ MwSt.)

Tiefkühlprodukte – Minus GmbH für einen Betrag von € 4.691,34 (+ MwSt.)

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 408/24 vom 24.07.2024, mit welchem das Ergebnis der Ausschreibungen für die Lieferung von Obst und Gemüse, sowie Brot im Zeitraum 01.09.2024 – 31.08.2025, verlängerbar um ein Jahr, welche von Emporium Genossenschaft abgewickelt wurden, wie folgt genehmigt worden ist:

Obst und Gemüse – Gewinner: Frucht Expert GmbH für einen jährlichen Betrag von € 13.410,00 (+ MwSt.)

Brot – Gewinner: Happacher Matthias KG für einen jährlichen Betrag von € 3.823,99 (+ MwSt.)

BERÜCKSICHTIGT, dass im Schuljahr 2024/25 aufgrund der höheren Anzahl an Kindern, die die Kindergärten besucht haben, eine größere Menge an Lebensmitteln benötigt wird;

DARAUF HINGEWIESEN, dass diese Vertragsänderung eine Mehrausgabe von € 4.500,00 (+ MwSt.) bedingt;

FESTGESTELLT, dass trotz der gegenständlichen Änderung die Struktur des Vertrages und die zugrundeliegende wirtschaftliche Transaktion unverändert beibehalten werden und der Wert der Änderung

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 358/24 del 04.07.2024, con la quale i contratti, di seguito riportati, per la fornitura di generi alimentati per il servizio mensa delle scuole dell'infanzia sono stati prorogati di un anno, dall'01.09.2024 al 31.08.2025:

Alimentari generali - Wörndle Interservice Srl per un importo di € 13.485,66 (+ IVA)

Prodotti lattiero-caseari - Latteria Tre Cime per un importo di € 9.061,82 (+ IVA)

Carni e salumi - Macelleria Villgrater Thomas per un importo di € 8.484,01 (+ IVA)

Prodotti surgelati - Minus Srl per un importo di € 4.691,34 (+ IVA)

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 408/24 del 24.07.2024, con la quale è stato approvato, come appresso, il risultato delle gare per la fornitura di frutta e verdura nonché pane nel periodo 01.09.2024 – 31.08.2025, prorogabile di un anno, espletate da Emporium Società Cooperativa:

Frutta e verdura - vincitore: Frucht Expert Srl per un importo annuo di € 13.410,00 (+ IVA)

Pane - vincitore: Happacher Matthias Sas per un importo annuo di € 3.823,99 (+ IVA)

CONSIDERATO che nell'anno scolastico 2024/25, a causa del maggiore numero di bambini che ha frequentato le scuole dell'infanzia, si rende necessaria una maggiore quantità di alimentari;

DATO ATTO che tale modifica del contratto comporta una maggiore spesa di € 4.500,00 (+ IVA);

ACCERTATO che, nonostante le modifiche, la struttura del contratto e l'operazione economica sottesa possano ritenersi inalterate e il valore della modifica è al di sotto di entrambi i valori previsti dall'art. 48, co. 3 del-

unterhalb der beiden vom Art. 48, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/20215 vorgesehenen Werte liegt;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der mutmaßlichen Gesamtausgabe von € 5.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, teils mittels Landesbeitrag, teils mit den Einnahmen aus der Kostenbeteiligung zu Lasten der Nutzer und teils mit den Zuweisungen des Landes für die Deckung der laufenden Ausgaben bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

la L.P. n. 16/20215;

ESSAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale, presunta in € 5.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte in parte con contributo provinciale, in parte con le entrate dalla quota spese a carico degli utenti ed in parte con i trasferimenti della Provincia per la copertura delle spese correnti;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

lqhAITBo0yd29TCjf2BYt9j5BFYxJzsFB4LDD1PRfAk=

rKcq/nbYQMk8kHs0IKxXIKauC+DOjT+6zm26aMum4eo=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la linea guida PAB n. 4 “Affidamento diretti”, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 “Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro”;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

- | | |
|--|--|
| <p>1. im Zusammenhang mit der Lieferung von Lebensmitteln für den Mensadienst der Kindergärten im Zeitraum 01.09.2024 – 31.08.2025 die im Betreff genannten Vertragsänderungen zu genehmigen;</p> <p>2. darauf hinzuweisen, dass die genannten Vertragsänderungen eine Mehrausgabe von € 4.500,00 (+ MwSt.) bedingent;</p> <p>3. den Zusatzvertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;</p> <p>4. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;</p> <p>5. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 5.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:</p> | <p>1. di approvare, in concomitanza con la fornitura di generi alimentati per il servizio mensa delle scuole dell'infanzia nel periodo 01.09.2024 – 31.08.2025 le modifiche dei contratti di cui alle premesse;</p> <p>2. di dare atto che le citate modifiche dei contratti comportano una maggiore spesa di € 4.500,00 (+ IVA);</p> <p>3. di stipulare il contratto aggiuntivo in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;</p> <p>4. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;</p> <p>5. di imputare la spesa totale, presunta in € 5.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:</p> |
|--|--|

Unterrichtswesen und Recht auf Bildung	Mission 04 Missione	Istruzione e diritto allo studio
Vorschularbeit	Programm 01 Programma	Istruzione prescolastica
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Verbrauchsgüter	Kapitel 04011.0310200 capitolo	Altri beni di consumo
Lebensmittel	Ebene 5 . Livello U.1.03.01.02.011	Generi alimentari
Gesamtsumme	5.000,00 €	Totale
2025	5.000,00 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

- | | |
|--|--|
| <p>6. den genannten Betrag nach Überprü-</p> | <p>6. di liquidare e pagare il citato importo,</p> |
|--|--|

fung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;

7. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Ausführung der Aufträge nicht unterbrochen werden muss.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;

7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché l'esecuzione degli incarichi non debba essere sospesa.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
